

[Text]

If you can raise productivity in a number of these industries, it will involve jobs any number of small enterprises, whether it be in the engineering field or manufacturing mobile homes, but you must keep the costs low enough for them to survive in Newfoundland. We did find ways in which costs could be brought down. If that can happen, then a number of industries that were driven out at the time of Confederation by the Gulf Subsidy and the removal of tariffs could, in fact, be re-established.

The Chairman: I think it is only fair for Senator Doody to have the last question.

Senator Doody: First, I have a comment. It seems to me to be some sort of an indictment of the efforts that Canada has made to resolve the regional disparity problem, when one looks at the hundreds of millions of dollars that have been pumped into Newfoundland over the past 30 years, that all we have to study down there are grocery stores. There seems to be something wrong there somewhere. Newfoundland is one of the resource-rich parts of Canada. It is in the middle of a huge fishing ground, and there is a huge unexploited market for fishing products which the Europeans are no longer in a position to supply for themselves, because they have largely been banned from their traditional fishing grounds. It is an area that Canada should be looking at very seriously in an effort to reduce regional disparities.

I do not think the answer to regional disparity is just mindless transfer payments that go down a boundless pit and create more supermarkets, shopping centres and service industries. It could be referred to as taking in each other's laundry. I could open a grocery store on one street, you could open one on another street, we could both get our groceries wholesale but we would not be producing many dollars. That was in the nature of a comment rather than a question.

Senator Robichaud asked me if I would get the witnesses to comment on recommendation 15, which says:

We recommend that gear, boat, and other subsidies to the fishery be discontinued.

Senator Robichaud's question is: How can the authors justify that recommendation? He wishes to get the answer on the record.

Dr. Slater: The central thrust of the proposition is that there have been very extensive boat and gear subsidies, the principal result of which has been to increase the number of boats, to increase greatly the amount of gear carried on every kind of boat, and so on. That has happened against a background of a limited fishery. The average result has been that fishermen have been induced to expand their capital beyond what really makes any sense, certainly in social returns, and often in terms of their own returns. They have a very heavy compulsion to try to expand their capital equipment anyway. If they are going to get their share of fish they have to have the latest gear and there is a tremendous compulsion on them to perhaps overcapitalise anyway. So far as we can see, at times a net result has

[Traduction]

Si l'on arrive à accroître la productivité dans un certain nombre de ces industries, on favorise de petites entreprises du secteur du génie ou de la fabrication de maisons mobiles, mais il importe avant tout de maintenir les coûts à un niveau assez bas pour qu'elles puissent survivre à Terre-Neuve. Nous avons, en fait, trouver des moyens qui permettraient de réduire les coûts. En cas de succès, un certain nombre d'industries qui ont été contraintes à s'en aller au moment de l'entrée dans la Confédération par la Subvention du Golfe et la suppression des tarifs douaniers pourraient se réinstaller.

Le président: Je crois qu'il ne serait que juste que le sénateur Doody pose la dernière question.

Le sénateur Doody: J'aimerais tout d'abord émettre une observation. Les efforts qu'à déployés le Canada pour résoudre le problème des disparités régionales semblent ne pas avoir abouti quand on pense aux centaines de millions de dollars qui ont été investis à Terre-Neuve au cours des 30 dernières années et que tout ce qu'il y a à y étudier, ce sont des épiceries. Il semble y avoir quelque chose qui cloche. Terre-Neuve est une province riche en ressources. Elle occupe un emplacement stratégique sur le plan de la pêche et elle a accès à un vaste marché non exploité que les Européens ne peuvent plus alimenter étant donné qu'ils ont été en grande partie chassés de leurs lieux de pêche traditionnels. C'est un domaine que le Canada devrait étudier très sérieusement pour essayer de réduire les disparités régionales.

Je ne crois pas que la solution au problème consiste à effectuer des paiements de transfert irrationnels qui s'en vont dans un gouffre sans fond et ne servent qu'à créer plus de supermarchés, de centres commerciaux et d'industries de service. Cela équivaut à échanger du linge sale. Je pourrais ouvrir une épicerie dans une rue et vous dans une autre et nous pourrions tous deux acheter nos provisions en gros, mais notre argent ne serait guère productif. Il s'agissait là d'une observation plutôt que d'une question.

Le sénateur Robichaud m'a prié de demander aux témoins de formuler des observations à l'égard de la recommandation 15 qui dit ceci:

Nous recommandons qu'aucune subvention ne soit dorénavant accordée pour les engins, bateaux de pêche, etc.

La question du sénateur Robichaud est la suivante: Comment les auteurs peuvent-ils justifier une telle recommandation? Il aimerait que leur réponse soit consignée au procès-verbal.

M. Slater: L'objet de la recommandation est le suivant: de nombreuses subventions ont été octroyées pour les bateaux et les engins de pêche; le principal résultat en a été d'augmenter le nombre des bateaux, la quantité d'engins que transportent toutes sortes d'embarcations et ainsi de suite. Tout cela, malgré une pêche limitée. Ainsi, les pêcheurs ont été incités à accroître leurs moyens de production au-delà de toute logique, du moins sur le plan des réalisations sociales et souvent des revenus. Ils ont une tendance excessive à acquérir de plus en plus de biens de capital. Ils croient devoir, s'ils veulent leur part de poisson, posséder les engins les plus perfectionnés, et ils tendent peut-être surcapitaliser. Pour autant qu'on puisse en juger, le résultat net en a été parfois une pêche excessive et une